



ATSP-30LP ATSP-30LK

網路喇叭

使用說明書

重要資訊

- 請將本產品置於幼童無法拿取之處。本產品不適合於孩童周遭使用。
- 設置本產品時請本產品遠離火源，以免發生事故或使產品著火。

安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。本產品旨在用於商業用途，而非一般用途。

- 若本產品有發生故障、冒煙、異味、發熱、噪音或出現其他損壞跡象時，請停止使用本產品，並中斷與設備的連結。這種情況下，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
- 請勿拆解、改造或試圖修理本產品，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿在手部潮濕的情形下接觸本產品，以免發生觸電或人身傷害。
- 請勿讓本產品淋濕，以免發生觸電或故障。
- 請勿將例如易燃物、金屬、液體等異物混入本產品中。
- 請勿用布覆蓋本產品，以免因過熱而發生火災或受傷。
- 請勿將本產品置放於會直接曝曬、鄰近加熱設備或高溫、潮濕，以及容易積塵的場所，以免發生觸電、引發火災或導致故障。
- 請遠離火源，以免造成變形或導致故障。
- 請勿使用如揮發性溶劑、稀釋劑或電子接點清潔劑等化學藥品，以免造成變形或導致故障。

針對美國用戶

FCC宣告

警告

本裝置符合FCC規則第15部分。操作受以下兩個條件限制：(1)本裝置不得造成有害干擾，及(2)本裝置必須承受任何受到的干擾，包括可能造成運作不良的干擾。

注意

請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能導致用戶無法操作本設備。

註：本設備經過測試，證明符合FCC規則第15部分的B級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按照說明安裝及使用，可能對無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可以透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施，排除干擾狀況：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電 / 電視技術人員，以獲得協助。

聯絡方式

負責公司：Audio-Technica U.S., Inc.

重要資訊

地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

電話：330-686-2600

針對加拿大用戶

加拿大創新、科學與經濟發展部(ISED)聲明

CAN ICES(B)/NMB(B)

安裝注意事項

- 本產品應該由專業承包商安裝。決定安裝位置和方法時，務必考量將安裝本產品的地區適用的法律和條例。
- 如果由於安裝地點強度不足或安裝不當而導致本產品掉落等意外事故，「鐵三角」概不負責。
- 在高處作業時，務必選擇平穩的位置，並且確認地面沒有任何鬆動的物品。
- 請將本產品安裝於不會因附近人員活動或設備移動而遭受碰撞或損壞的位置。
- 務必確保安裝位置的強度。安裝位置通常應該能夠承受至少10倍的产品重量。
- 視天花板的結構而定，振動可能會產生噪音。建議採取適當的獨立阻尼措施。
- 務必使用隨附的配件進行安裝。
- 隨附的配件必須搭配本產品使用，不可挪為他用。
- 請勿將本產品安裝於油氣濃度高、煙霧瀰漫，或有溶劑、溶液揮發的場所。這些環境可能引發化學反應，導致產品的塑膠零件劣化或損壞，進而造成如產品從天花板掉落等意外。
- 請勿將本產品安裝在可能受到鹽分或腐蝕性氣體影響的區域。否則可能會降低產品強度，甚至導致產品從天花板掉落等意外發生。
- 務必正確完全鎖緊螺絲。否則可能會導致意外事故，例如本產品從天花板掉落而造成傷害。
- 安裝時請務必謹慎，否則若螺絲鎖得過緊，可能導致產品損壞。
- 安裝時請勿擠壓導線。
- 請將防震線與懸掛繩確實固定在指定位置。
- 請將防震線繫緊固定，盡可能避免鬆動的情況發生。
- 如果防震線由於產品掉落而受衝擊，請更換新的導線。

維護

若出現髒污或積灰，請用乾燥軟布擦拭乾淨。



- 請勿使用揮發性溶劑、油漆稀釋劑或電子接點清潔劑。否則可能會導致變形或發生故障。

關於本說明書

本說明書說明以下產品。

網路喇叭

型號	說明
ATSP-30LP	此型號包括一組ATSP-30LK (主喇叭) 和ATSP-30 (延伸喇叭)。
ATSP-30LK	此為單一單元型號，由ATSP-30LK (主喇叭) 組成。

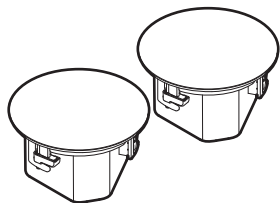
連結延伸器

型號	說明
ATLK-EXT30	這是Audio-Technica LINK的專用延伸器。

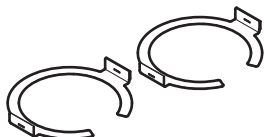
包裝內容物

ATSP-30LP

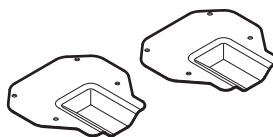
1



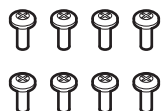
2



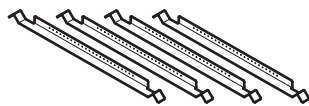
3



4



5



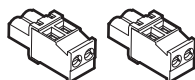
6



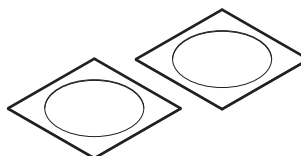
7



8



9



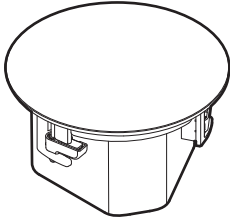
10



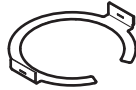
- 1 喇叭 (×2)
- 2 安裝環 (×2)
- 3 嵌入式安裝蓋 (×2)
- 4 螺絲 (M3×8mm) (×8)
- 5 固定用五金 (×4)
- 6 螺絲 (M4×8mm) (×4)
- 7 防震線 (×2)
- 8 Euroblock連接器 (×2)
- 9 安裝模板 (×2)
- 10 快速入門指南

ATSP-30LK

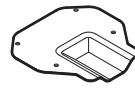
1



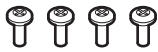
2



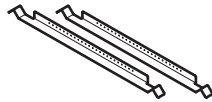
3



4



5



6



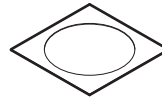
7



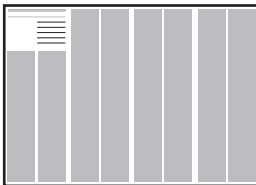
8



9



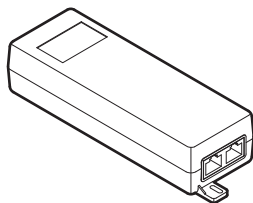
10



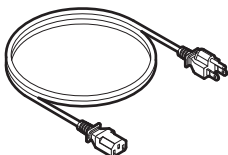
- 1 喇叭
- 2 安裝環
- 3 嵌入式安裝蓋
- 4 螺絲 (M3×8mm) (×4)
- 5 固定用五金 (×2)
- 6 螺絲 (M4×8mm) (×2)
- 7 防震線
- 8 Euroblock連接器
- 9 安裝模板
- 10 快速入門指南

ATLK-EXT30

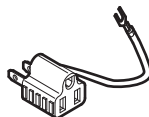
1



2



3



4



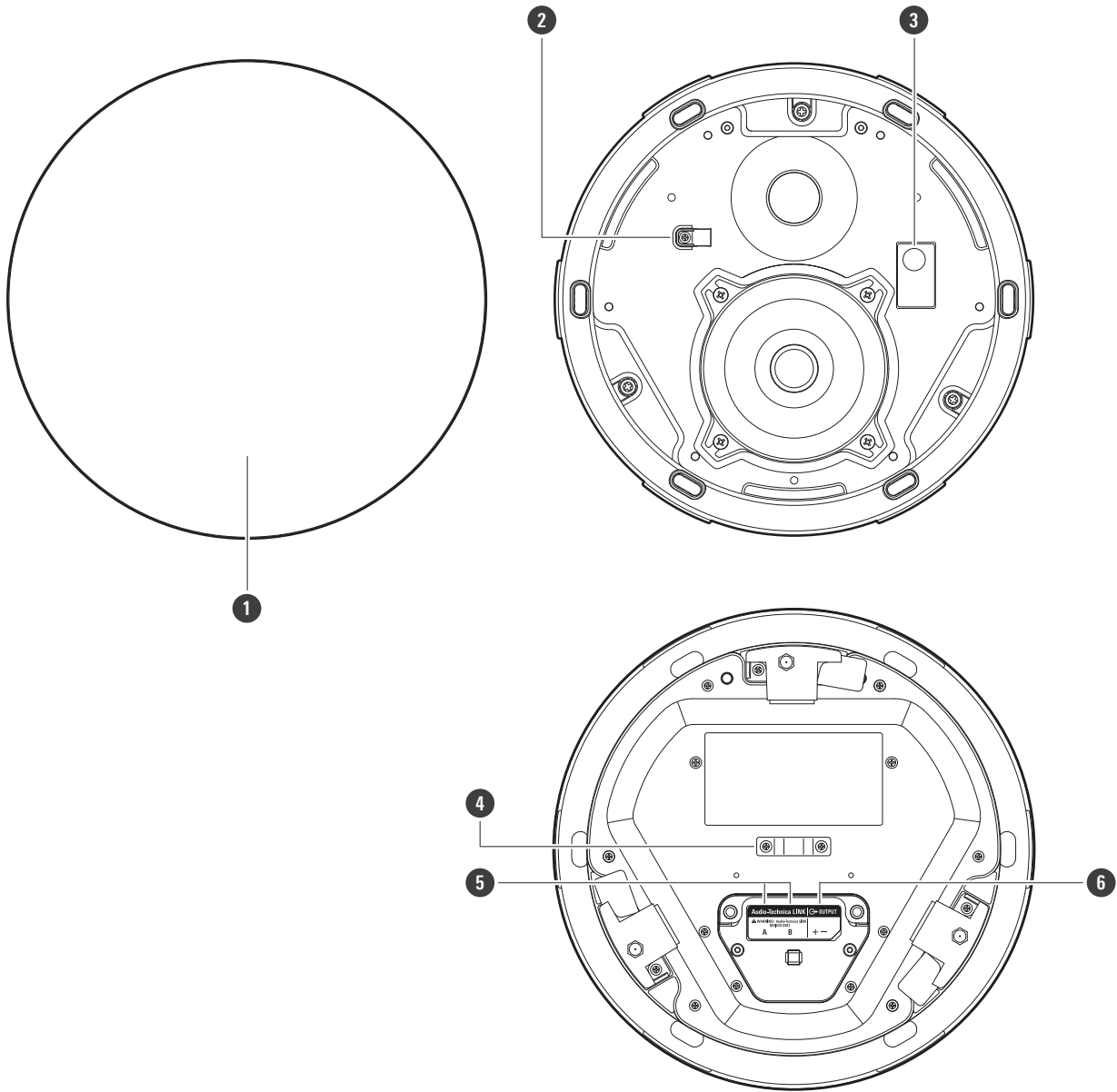
- 1 連結延伸器
- 2 AC導線
- 3 AC插頭轉接器
- 4 快速入門指南



• AC電源線和AC插頭轉接器之類型與是否隨附，會因販售國家或地區而異。

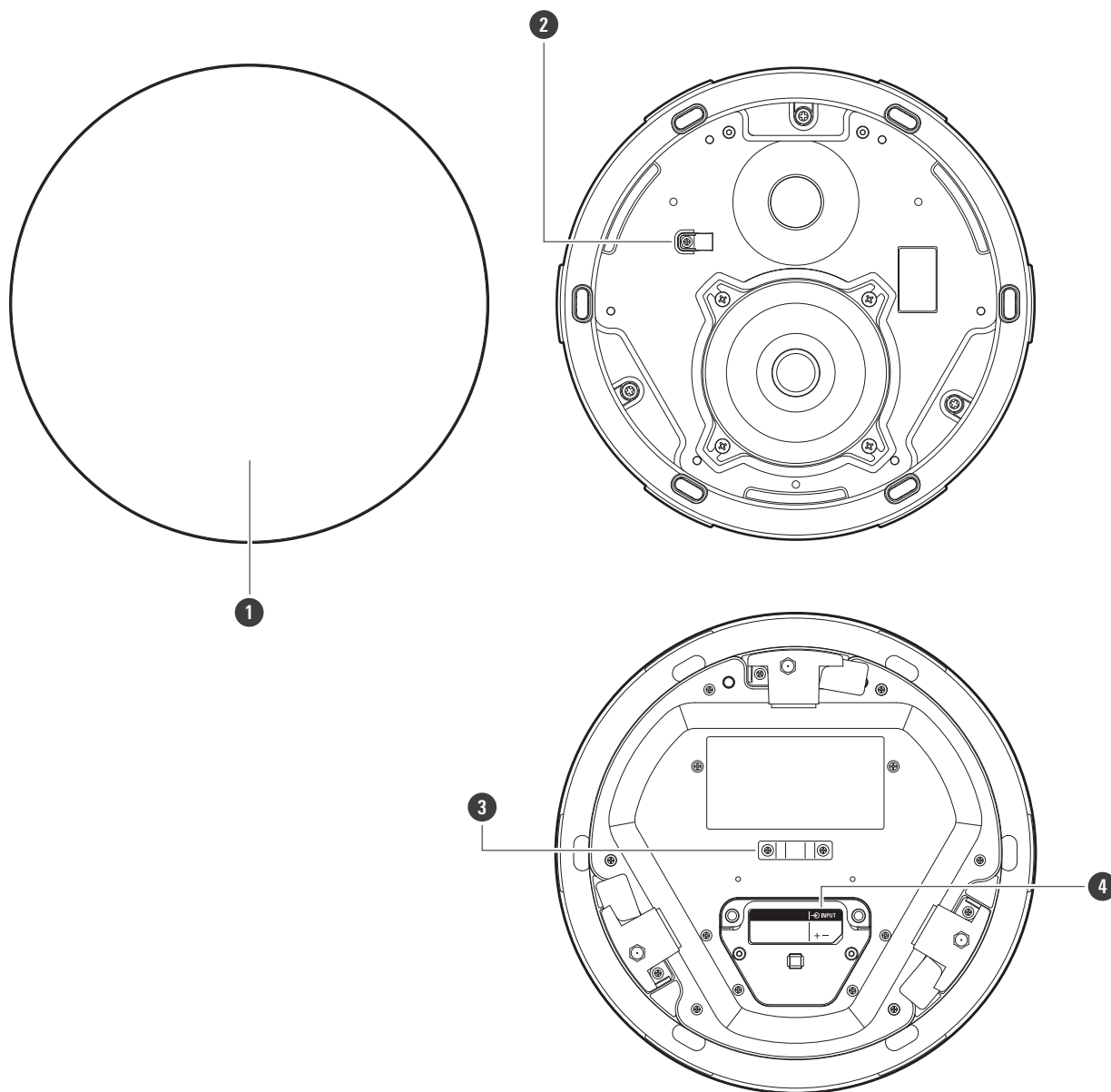
結構名稱及其功能

ATSP-30LK



- ① 喇叭護罩 (沖孔金屬)
懸掛繩固定於內側。
- ② 懸掛繩固定鉤
此掛鉤用於懸掛喇叭護罩。
- ③ 指示燈
- ④ 防震線托架
- ⑤ 網路A/B通訊埠
- ⑥ 類比輸出通訊埠

ATSP-30



1 喇叭護罩 (沖孔金屬)

懸掛繩固定於內側。

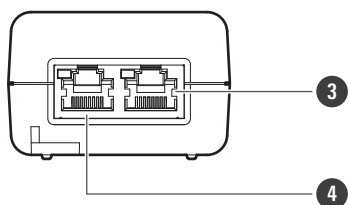
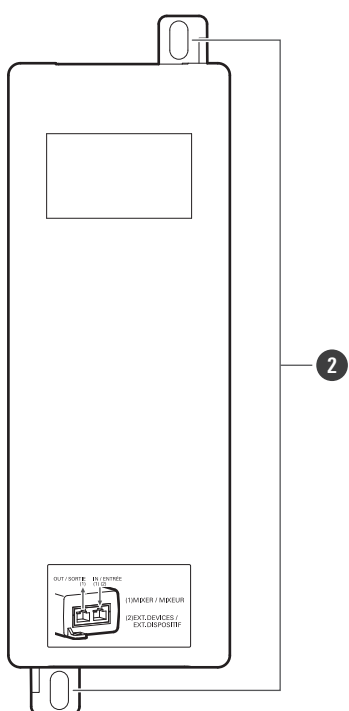
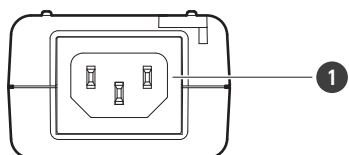
2 懸掛繩固定鉤

此掛鉤用於懸掛喇叭護罩。

3 防震線托架

4 類比輸入通訊埠

ATLK-EXT30



- ① 電源輸入通訊埠
- ② 安裝螺絲孔 (用於確實固定本體)
- ③ Audio-Technica LINK輸入通訊埠
- ④ Audio-Technica LINK輸出通訊埠

指示燈

指示燈會根據喇叭狀態亮起或閃爍，如下所示。

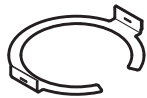
指示燈	狀態
藍燈閃爍	啟動中
綠燈	標準運作LED模式 (預設)
藍燈	標準運作LED模式 (藍色)
關閉	標準運作LED模式 (關閉)
紅燈	靜音
紅燈和綠燈交替亮起 (紅燈 -> 綠燈 -> 紅燈 -> 綠燈...)	識別中
紅燈和綠燈交替閃爍 (紅燈 -> 關閉 -> 綠燈 -> 關閉 -> 紅燈...)	韌體更新中
紅燈閃爍	錯誤或韌體更新失敗

天花板安裝

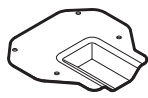
安裝所需的零件

以下以安裝單一喇叭為例。

1



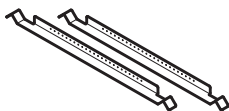
2



3



4



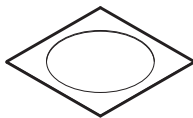
5



6



7

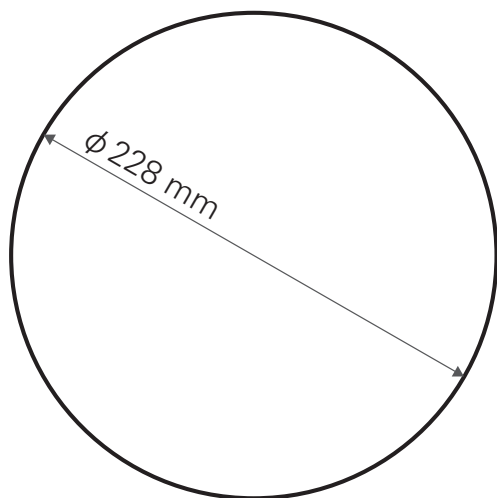


- 1 安裝環
- 2 嵌入式安裝蓋
- 3 螺絲 (M3×8mm) (×4)
- 4 固定用五金 (×2)
- 5 螺絲 (M4×8mm) (×2)
- 6 防震線
- 7 安裝模板

1 在天花板上切割出一個孔以安裝喇叭。

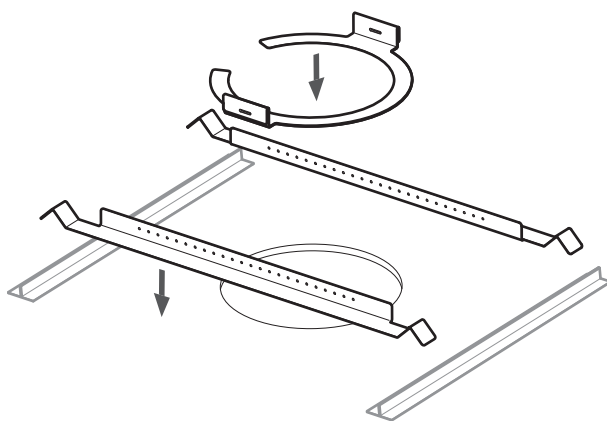
- 利用隨附的安裝模板，按指定尺寸切割出一個安裝孔。
- 根據天花板框架位置的不同，部分區域可能無法安裝。在選擇安裝位置前，請先確認天花板的內部結構（厚度、材質等）。

天花板安裝

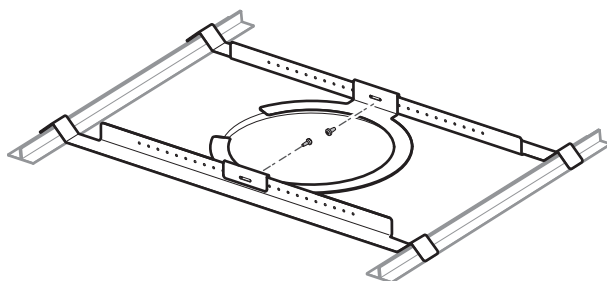


2 將固定用五金與安裝環安裝於天花板背面。

- 安裝時，請調整以符合天花板框架。

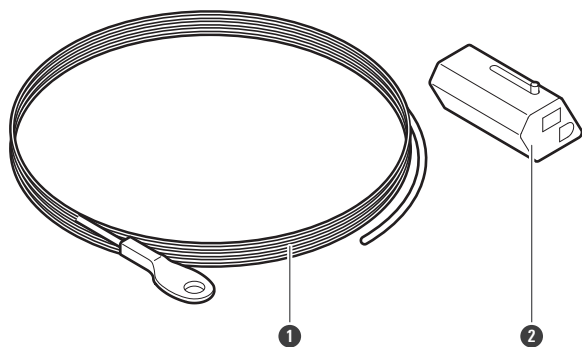


3 調整固定用五金位置以符合安裝環寬度，並使用螺絲 (M4×8mm) 固定安裝環和固定用五金。



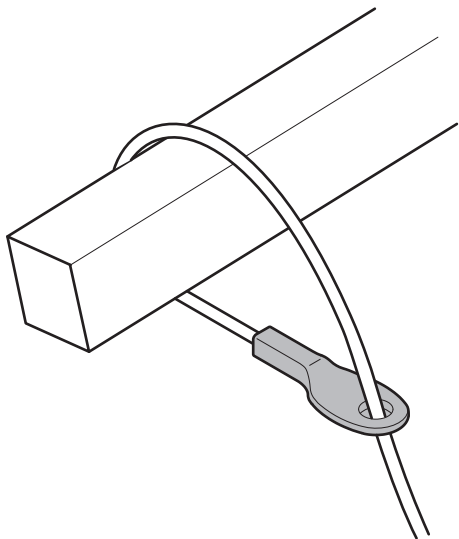
4 從防震線取下長度調整零件。

天花板安裝

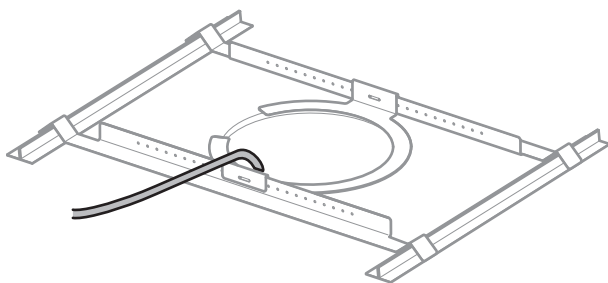


- ① 防震線
- ② 長度調整零件

5 請將防震線確實固定在天花板框架結構處的穩固位置上。



6 在天花板內佈線。

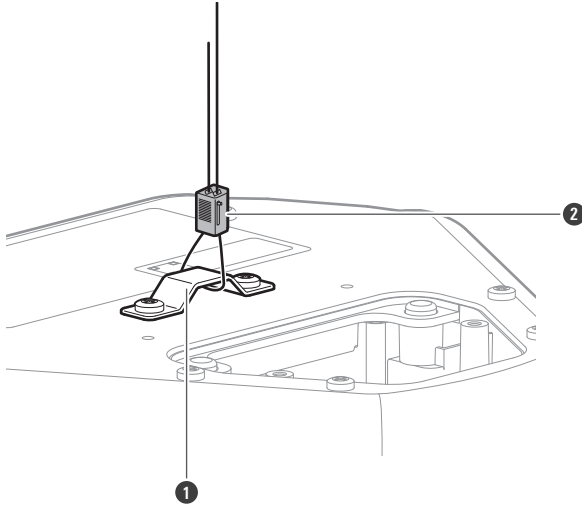


7 將防震線穿過長度調整零件和喇叭防震線托架，然後使用長度調整零件調整導線長度。

- 請將防震線繫緊固定，盡可能避免鬆動的情況發生。

天花板安裝

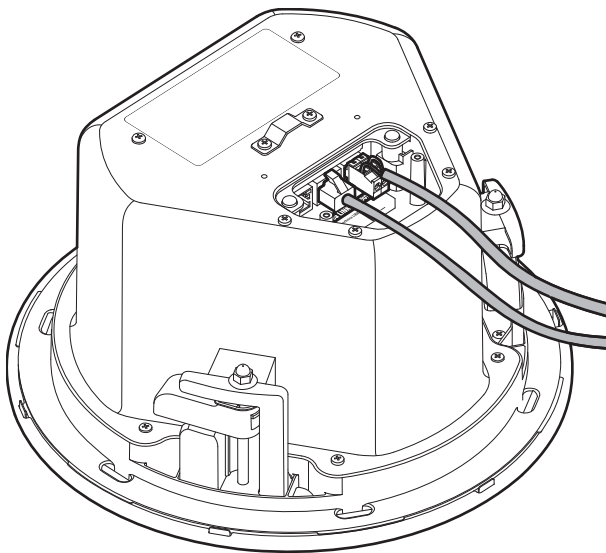
- 若使用的防震線過於鬆弛，可能會於喇叭掉落時產生較大的衝擊力，並導致事故、受傷或喇叭損壞。
- 若防震線因產品掉落而遭受到不當拉力，請更換新的防震線。



- ① 防震線托架
- ② 長度調整零件

8 將網路線連接到喇叭。

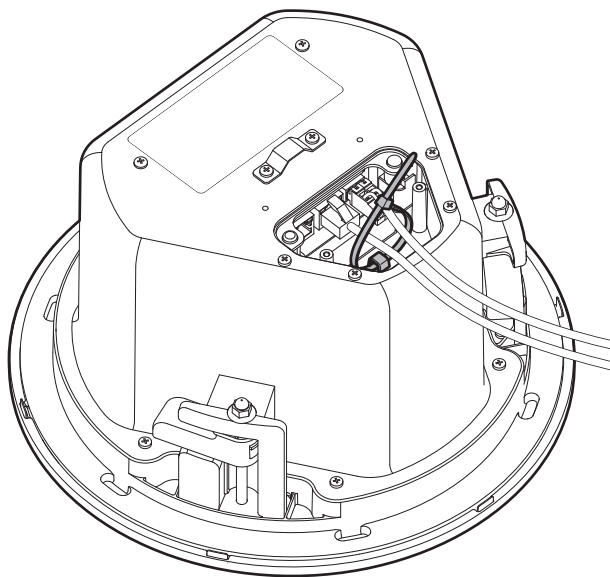
- 有關接線的詳細資訊，請參閱「連接步驟」（第20頁）。



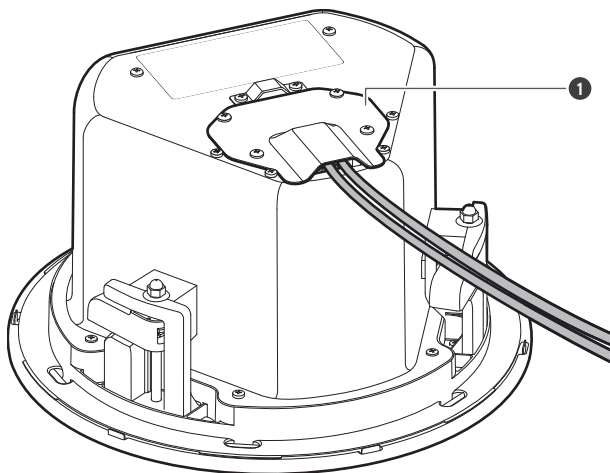
使用束帶時

此外，建議使用市售束帶或類似方式固定導線，以避免對Euroblock連接器施加負荷。使用束帶時，請依下圖所示方式安裝。

天花板安裝



9 使用螺絲 (M3×8mm) (×4) 安裝嵌入式安裝蓋。

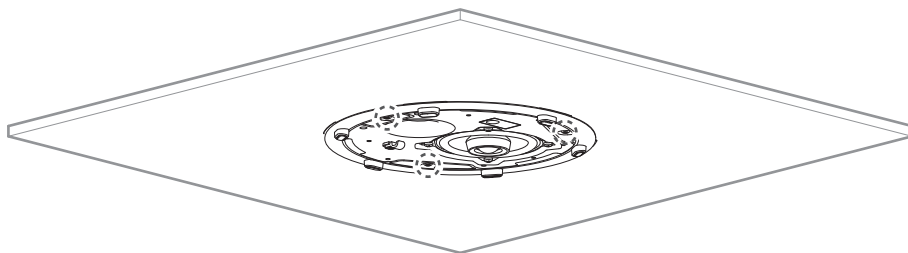


1 嵌入式安裝蓋

10 將喇叭安裝到安裝環中，沿順時針方向鎖緊三個安裝結構上的螺絲。

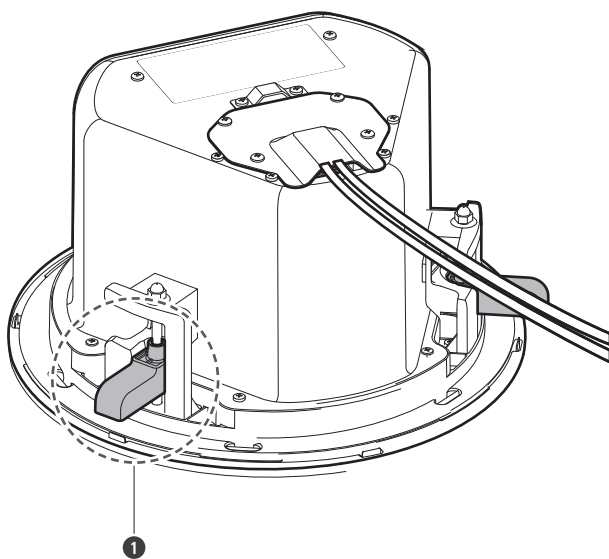
- 使用2號十字螺絲起子鎖緊螺絲。使用錯誤尺寸的螺絲起子可能會損壞螺絲孔。
- 將三顆螺絲完全鎖緊，直到無法再轉動為止。

天花板安裝



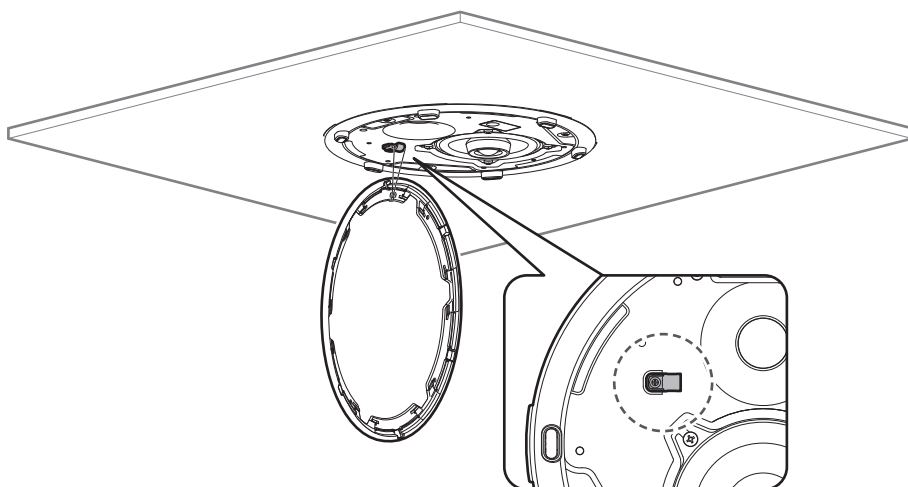
安裝結構螺絲

將三個安裝結構的螺絲確實鎖緊時，喇叭天花板安裝支臂會展開並固定於天花板。



1 天花板安裝支臂

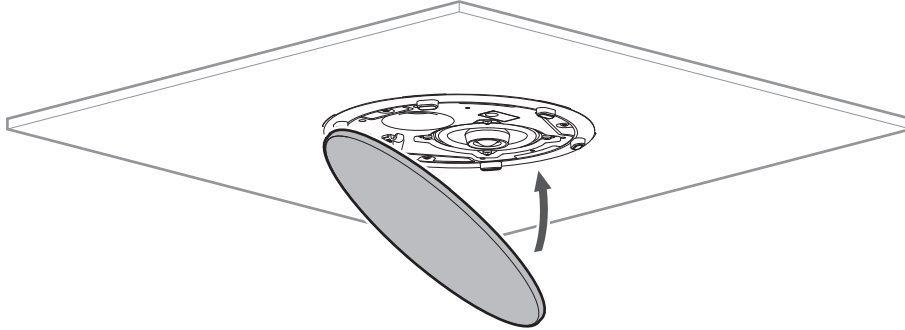
11 將喇叭護罩懸掛繩掛在前面板的懸掛繩固定鉤上。



天花板安裝

12 將喇叭護罩安裝到前面板。

- 喇叭護罩會透過磁吸方式固定於前面板。



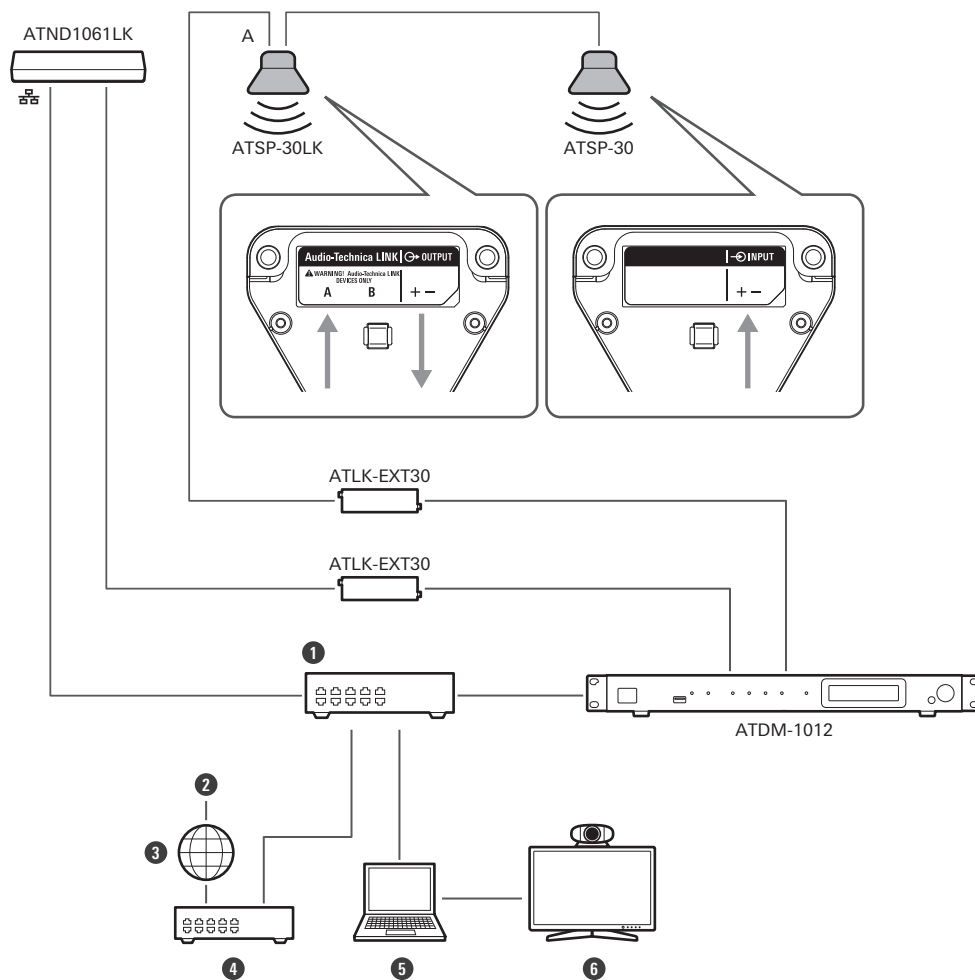
- 安裝喇叭時，請小心勿讓任何螺絲或其他異物掉入喇叭導管。

連接步驟

系統連接範例

ATSP-30LP (僅連接一組)

此為ATSP-30LK (主喇叭) 與ATSP-30 (延伸喇叭) 的連接範例。

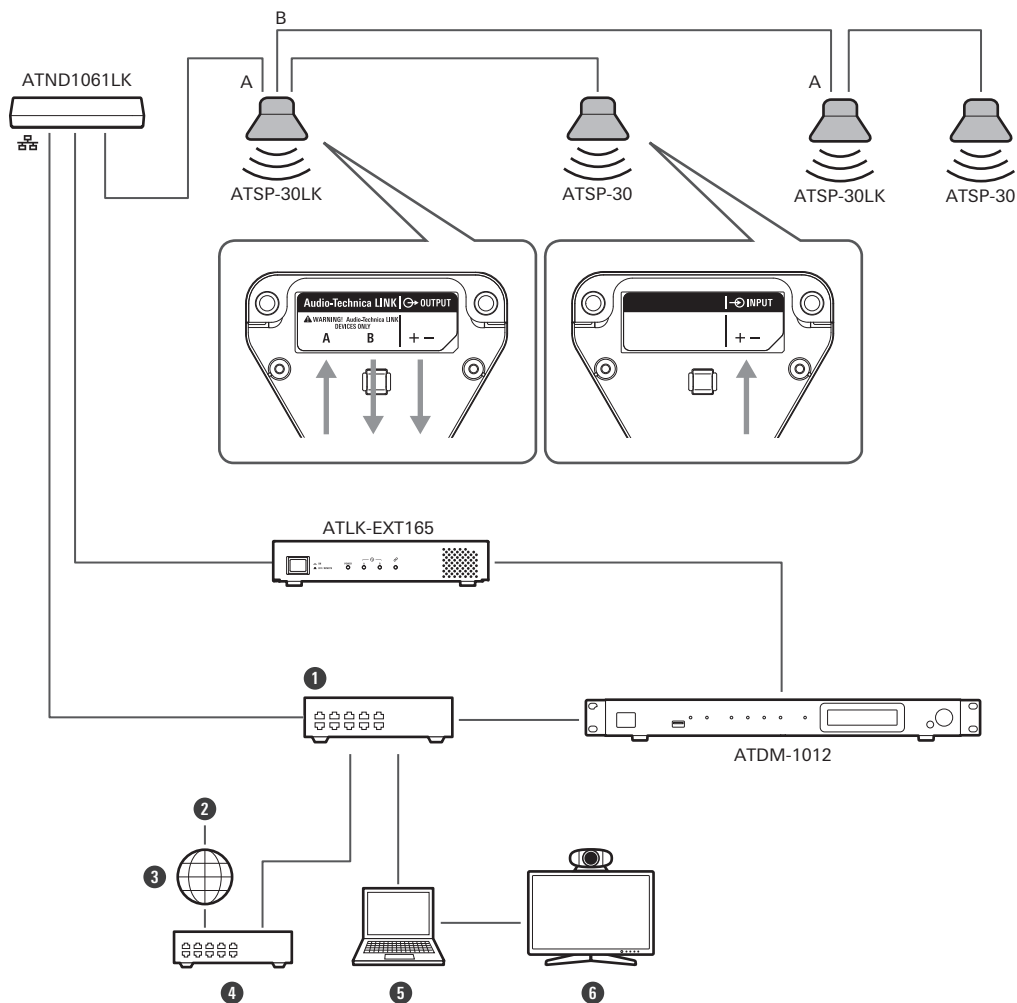


- 1 交換集線器
- 2 來自其他位置的音訊
- 3 網際網路
- 4 路由器
- 5 PC
- 6 顯示器

ATSP-30LP (連接多個單元)

此為多個ATSP-30LK (主喇叭) 與ATSP-30 (延伸喇叭) 的連接範例。

連接步驟



- ① 交換集線器
- ② 來自其他位置的音訊
- ③ 網際網路
- ④ 路由器
- ⑤ PC
- ⑥ 顯示器

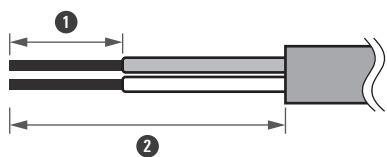
連接Euroblock連接器

喇叭隨附的Euroblock連接器與18AWG (0.823mm²) ~ 14AWG (2.08mm²) 的喇叭導線相容。

1 如圖所示剝去導線外皮並接線。

- 請勿焊接絞線。

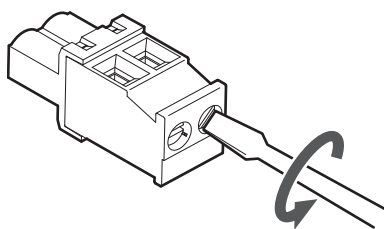
連接步驟



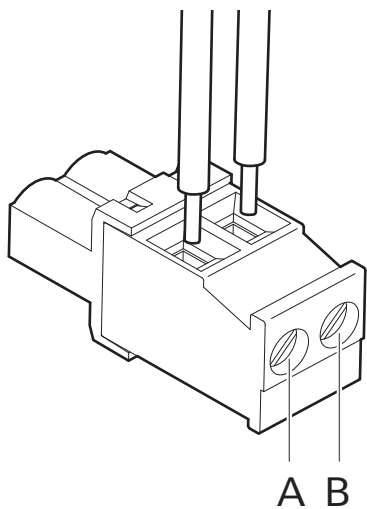
① 約5mm

② 約20mm

2 用平頭螺絲起子鬆開螺絲。



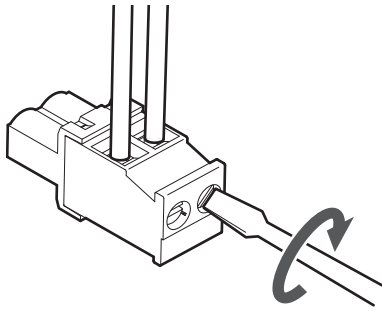
3 檢查針腳分配，然後分別連接每根線。



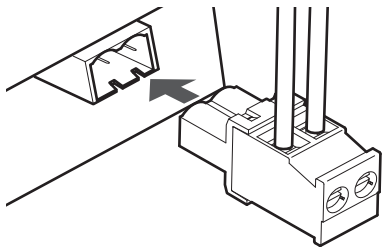
端子	針腳分配
INPUT	A (+ : 正) B (- : 接地)
OUTPUT	A (+ : 正) B (- : 接地)

4 鎖緊螺絲。

連接步驟



5 將Euroblock連接器連接到本喇叭。



- 請小心避免正極 (+) 與負極 (-) 線路之間發生短路。

Audio-Technica LINK

ATSP-30LK使用專有格式「Audio-Technica LINK」在設備之間傳輸音訊訊號和供應電力。

- 可實現多通道傳輸的菊鏈式連接。
- 透過低延遲的高速信號傳輸，可實現穩定控制和傳輸多通道無壓縮音訊訊號。
- 由於符合乙太網路標準且可使用通用的LAN導線進行連接，增強連接性。



- 請確保使用CAT5e或更高規格的LAN導線，直徑在24AWG以上的導體和屏蔽層。



- 無法與ATUC-50系列和ATUC-IR系列進行連接。

相關應用程式

以下應用程式旨在協助您更有效使用本喇叭。請查看「鐵三角」網站以取得各相關應用程式的詳細資訊。

應用程式名稱	說明
Audio-Technica LINK Simulator	此網頁應用程式用於模擬Audio-Technica LINK系統的設備組態與電源供應狀態。其可依據您欲設定的已連接設備組態來計算所需電力，並在必要時檢查是否需要額外加入連結延伸器。
Speaker Layout Tool	此網頁應用程式用於設計喇叭佈局。輸入空間尺寸與使用條件即可自動計算喇叭佈局，並顯示其覆蓋範圍。

ATDM系列混音器設定

使用Audio-Technica LINK連接ATSP-30LK與ATDM系列混音器時，可透過混音器Web Remote或Smart Mixer Manager應用程式來設定喇叭。

- 有關ATDM系列混音器的操作資訊，請參閱混音器或Smart Mixer Manager的使用說明書。

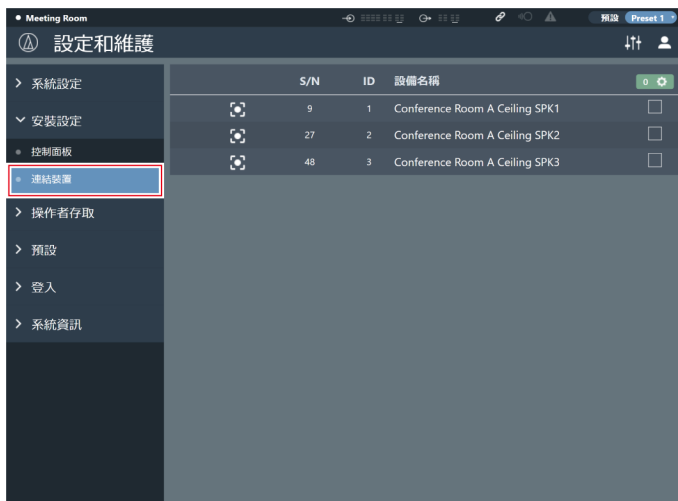
ATSP-30LK基本設定

- 1 將ATSP-30LK連接到位於ATDM系列混音器上的Audio-Technica LINK EXT. DEVICES端子。
 - 連接ATDM系列可能需要使用連結延伸器 (ATLK-EXT30/ATLK-EXT165)。有關詳細資訊，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
- 2 啟動ATDM系列混音器Web Remote，然後按一下畫面右上角的齒輪圖示。

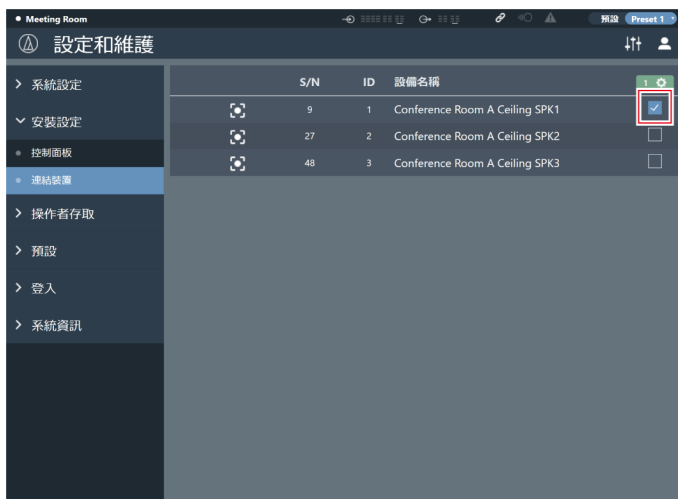


- 3 在「安裝設定」下方，按一下「連結裝置」。
 - 確認畫面清單中顯示已連接的喇叭。

ATDM系列混音器設定

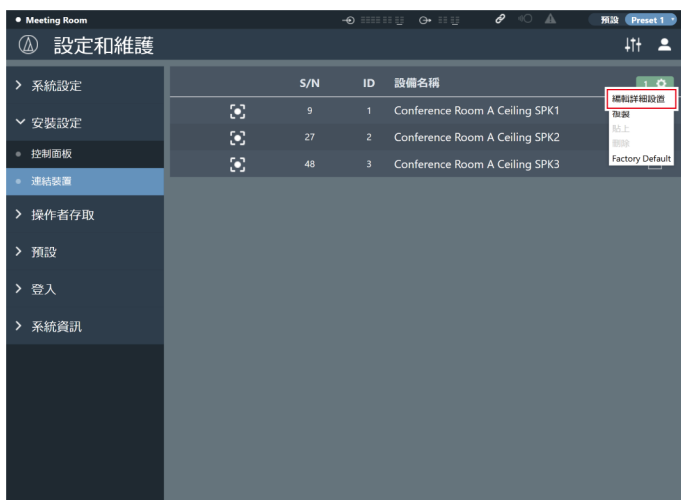


4 按一下右側的核取方塊。



5 按一下畫面右上角的齒輪圖示，然後選擇「編輯詳細設置」。

ATDM系列混音器設定



» 顯示詳細設定畫面。

6 配置設定。



項目名稱	說明
MOPI Audio	「MOPI」是「Mixer Out Peripheral In」（混音器輸出・周邊設備輸入）的縮寫。可從混音器的輸出通道中選擇要傳送至ATSP-30LK的訊號。
音響設定	可在確認輸出聲音的同時調整每個主喇叭與延伸喇叭的聲音。
功率限制	電源供應電壓可能不足時，可設定限制以降低瓦數。
LED設定	可配置LED設定。

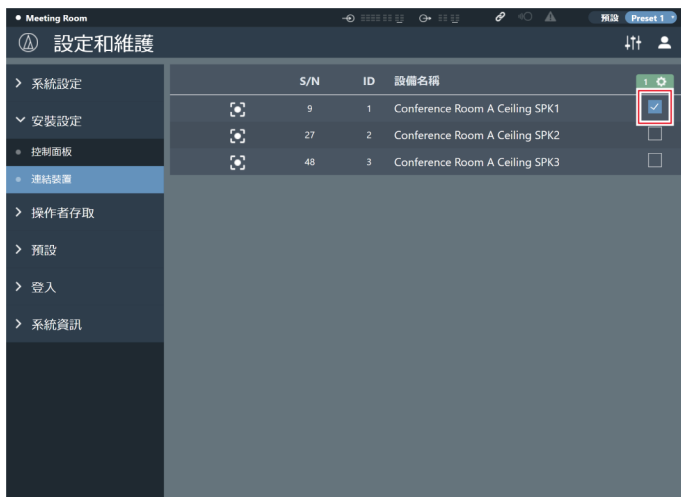


- 「MOPI Audio 2」、「音響設定」與「功率限制」會即時套用；「LED設定」則會在按一下「應用」後套用。

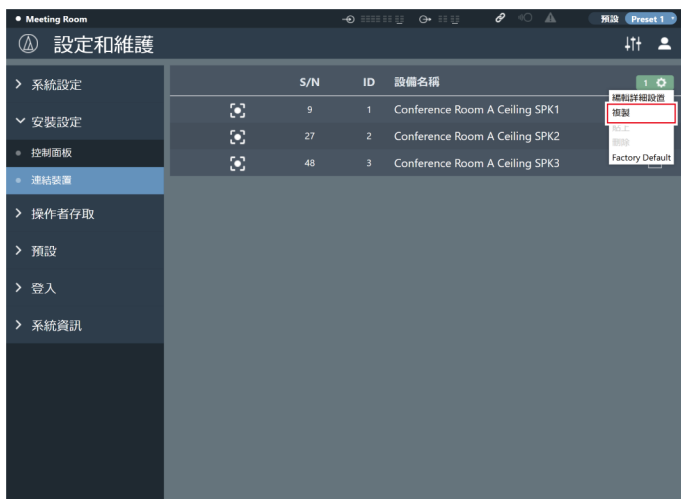
複製設定

若要將相同設定套用至其他喇叭，可複製設定內容。

- 1 按一下要複製的喇叭右側的核取方塊。



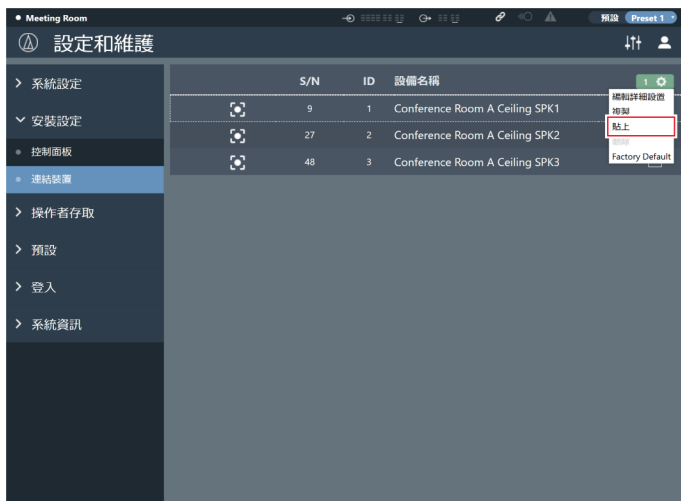
- 2 按一下畫面右上角的齒輪圖示，然後選擇「複製」。



- 3 選擇要貼上設定內容的喇叭，按一下齒輪圖示，然後選擇「貼上」。

- 可同時選擇多個喇叭貼上。

ATDM系列混音器設定



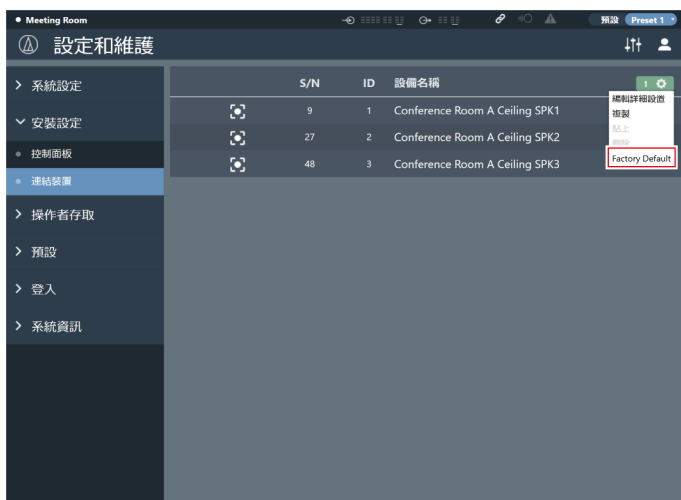
恢復原廠默認設定

- 1 按一下要重設的喇叭右側的核取方塊。



- 2 按一下畫面右上角的齒輪圖示，然後選擇「原廠默認設定」。
 - 可同時重設多個喇叭。

ATDM系列混音器設定



EQ等化器（預設）

可將喇叭等化器作為預設值匯入和匯出。

- 1 按一下「預設」下方的「喇叭EQ資料庫」，然後按一下要匯入或匯出的預設編號的單選按鈕。



- 2 若要匯出，按一下「預設等化器」或「文件庫」項目中的「匯出」。
 - 若要匯入，按一下「預設等化器」或「文件庫」項目中的「瀏覽」，選擇外部檔案後，按一下「匯入」。

調整喇叭

可從喇叭設備清單輕鬆調整所有已連接的喇叭。

ATDM系列混音器設定

- 1 按一下管理員畫面右上角的喇叭圖示。



» 顯示「喇叭設備清單」。

- 2 可在清單中調整設備名稱、靜音和音壓位準。

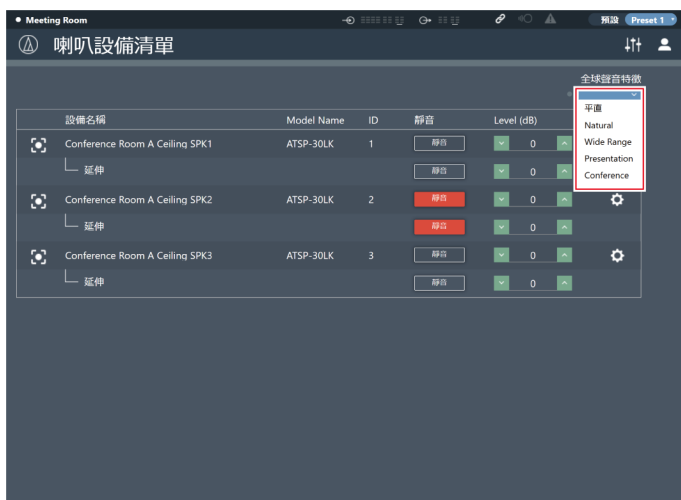


為所有喇叭設定聲音特徵

可從喇叭設備清單變更所有喇叭的聲音特徵。

- 1 按一下「全球聲音特徵」下方的下拉選單，選擇聲音特徵。
 - 若連接的喇叭聲音特徵不同，則下拉選單旁的指示燈會熄滅，選單也會顯示為空白。您仍可按一下選單選擇聲音特徵。

ATDM系列混音器設定



項目名稱	說明
平直	預設聲音特徵
Natural	適合播放背景音樂及類似音訊的最佳聲音特徵
Wide Range	適合在禮堂或其他大型空間播放背景音樂及類似音訊的最佳聲音特徵
Presentation	適合使用鐵三角工程音訊無線系統進行簡報及播放類似音訊的最佳聲音特徵
Conference	適合使用鐵三角會議系統進行會議發言等情境的最佳聲音特徵

» 變更所選的聲音特徵。

更新韌體

- 1 按一下「系統設定」下方的「實用工具」。
 - 確認已連接的喇叭顯示在「喇叭韌體更新」下方。
- 2 按一下要更新的喇叭核取方塊。
 - 按一下頂部的核取方塊，可全選或取消全選所有核取方塊。

ATDM系列混音器設定



3 按一下「瀏覽」。



4 在檔案選擇畫面中選擇並開啟版本升級檔案。

5 按一下「更新」。

- 更新將開始。更新結束後，系統將顯示完成畫面，ATSP-30LK將自動重啟。

6 檢查版本。

- 在「系統資訊」中檢查版本，確認韌體已正確更新。
- 若更新失敗，請重新選擇並再次執行更新。

重啟所有喇叭

- 1 按一下「系統設定」下方的「實用工具」，然後在「重啟所有喇叭」下方按一下「重啟」。



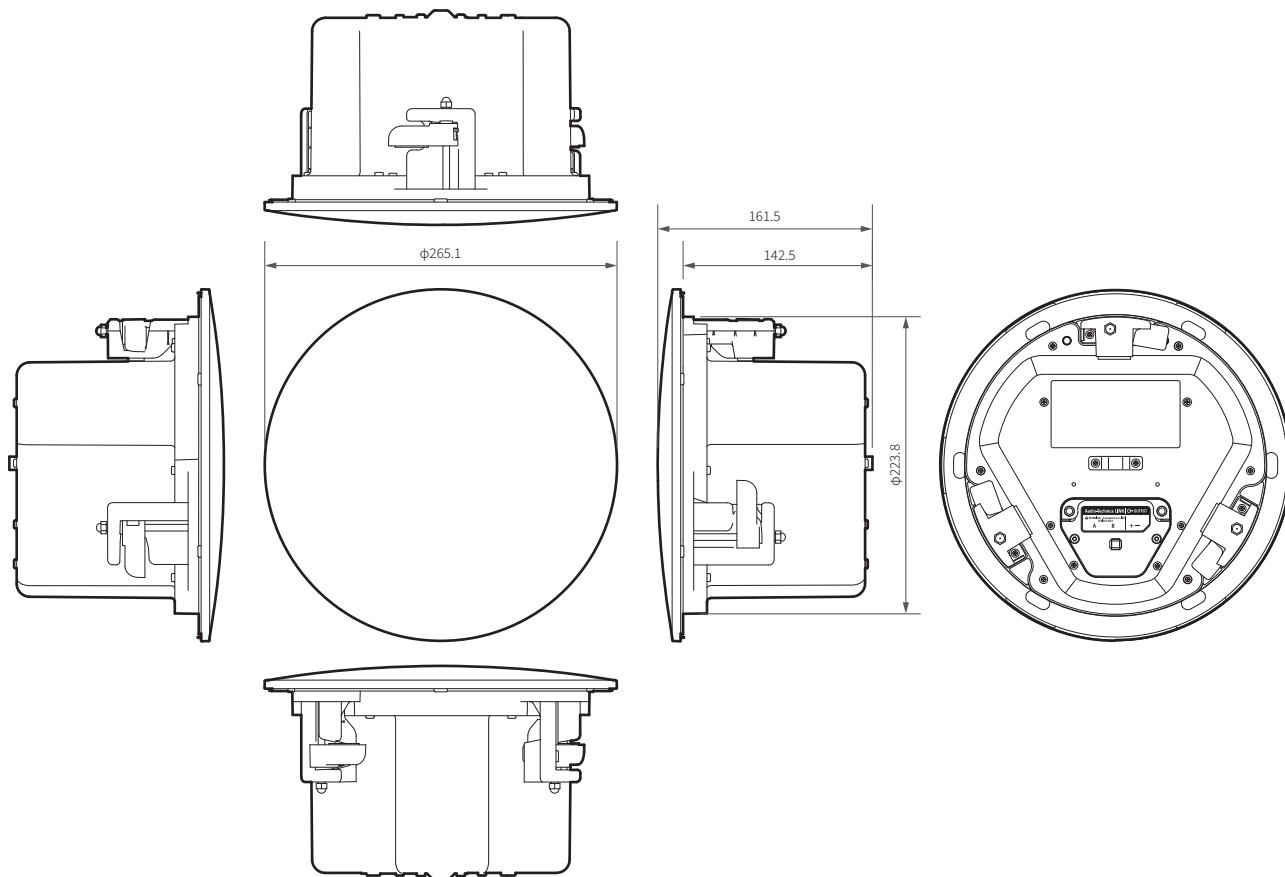
- 2 按一下「好」。



» 將重啟所有喇叭。

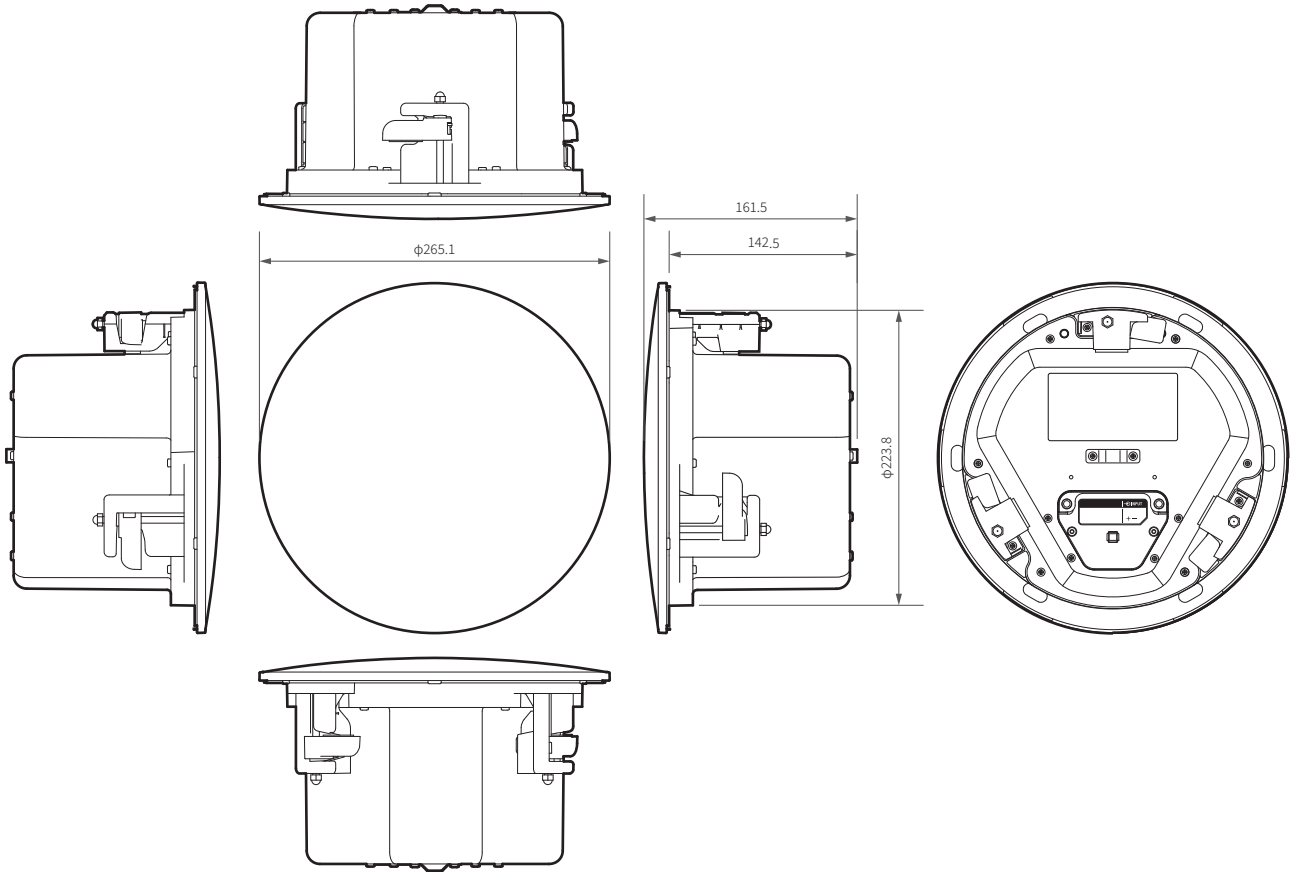
尺寸

ATSP-30LK



(單位：mm)

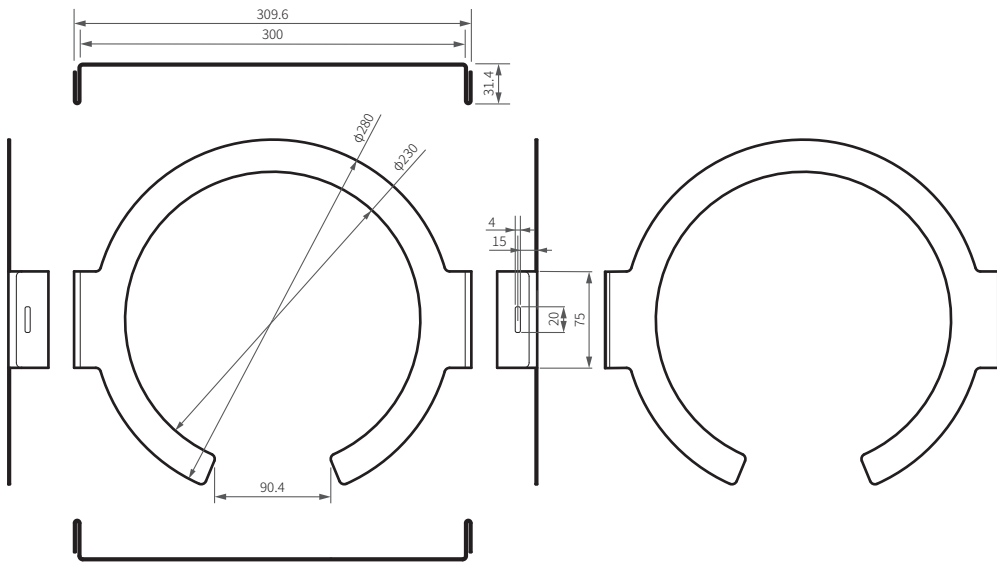
ATSP-30



(單位 : mm)

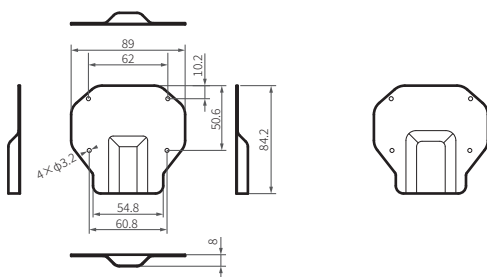
尺寸

安裝環



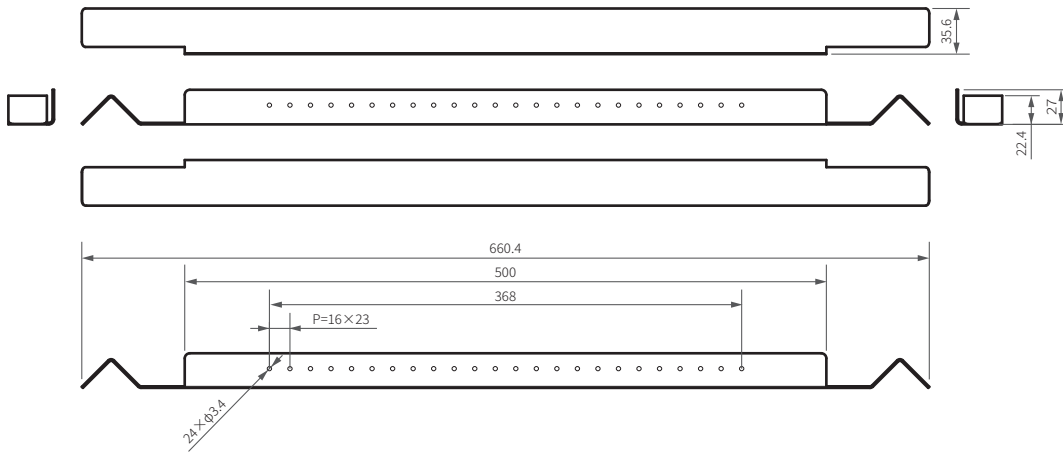
(單位：mm)

嵌入式安裝蓋



(單位：mm)

固定用五金



(單位：mm)

規格

ATSP-30LP (ATSP-30LK 、 ATSP-30)

ATSP-30LK

輸入/輸出連接器	輸入/輸出：RJ45 Audio-Technica LINK A通訊埠 輸入/輸出：RJ45 Audio-Technica LINK B通訊埠 輸出：Euroblock 2針
電源要求	Audio-Technica LINK
喇叭單元	二音路同軸：4吋低音喇叭、0.75吋高音喇叭
重量	2.6kg
尺寸	Ø265.1mm×161.5mm
Plenum等級	UL 2043
工作溫度範圍	0°C ~ 40°C
存放溫度範圍	-20°C ~ 60°C
數位訊號處理	等化器 (4段等化器、聲音特徵)、延遲、相位反轉
標稱靈敏度 (dB SPL)	84dB SPL (1m/1W)
最大輸出位準 (dB SPL)	95dB SPL (1m)
最大輸出 (W)	12W (ATSP-30LK) + 12W (ATSP-30)
最大功耗 (W)	30W
頻率響應 (-10dB)	50Hz ~ 20kHz
覆蓋角度	140°
切口尺寸	Ø228mm
附屬品	安裝環×2、嵌入式安裝蓋×2、固定用五金×4、防震線×2、Euroblock連接器×2、安裝模板×2、螺絲 (M3×8mm) ×8、螺絲 (M4×8mm) ×4、快速入門指南

- 規格若有改良，恕不另行通知。

ATSP-30

輸入/輸出連接器	輸入：Euroblock 2針
喇叭單元	二音路同軸：4吋低音喇叭、0.75吋高音喇叭
重量	2.4kg
尺寸	Ø265.1mm×161.5mm
Plenum等級	UL 2043
工作溫度範圍	0°C ~ 40°C
存放溫度範圍	-20°C ~ 60°C
標稱靈敏度 (dB SPL)	84dB SPL (1m/1W)
最大輸出位準 (dB SPL)	95dB SPL (1m)
頻率響應 (-10dB)	50Hz ~ 20kHz
覆蓋角度	140°
切口尺寸	Ø228mm

- 規格若有改良，恕不另行通知。

ATSP-30LK

輸入/輸出連接器	輸入/輸出：RJ45 Audio-Technica LINK A通訊埠 輸入/輸出：RJ45 Audio-Technica LINK B通訊埠 輸出：Euroblock 2針
電源要求	Audio-Technica LINK
喇叭單元	二音路同軸：4吋低音喇叭、0.75吋高音喇叭
重量	2.6kg
尺寸	Ø265.1mm×161.5mm
Plenum等級	UL 2043
工作溫度範圍	0°C ~ 40°C
存放溫度範圍	-20°C ~ 60°C
數位訊號處理	等化器（4段等化器、聲音特徵）、延遲、相位反轉
標稱靈敏度（dB SPL）	84dB SPL（1m/1W）
最大輸出位準（dB SPL）	95dB SPL（1m）
最大輸出（W）	12W（ATSP-30LK）+ 12W（ATSP-30）
最大功耗（W）	30W
頻率響應（-10dB）	50Hz ~ 20kHz
覆蓋角度	140°
切口尺寸	Ø228mm
附屬品	安裝環、嵌入式安裝蓋、固定用五金×2、防震線、Euroblock連接器、安裝模板、螺絲（M3×8mm）×4、螺絲（M4×8mm）×2、快速入門指南

- 規格若有改良，恕不另行通知。

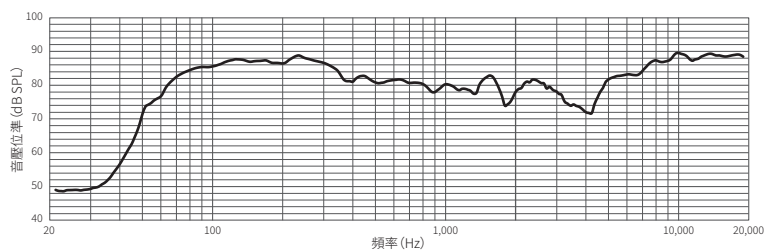
ATLK-EXT30

輸入/輸出連接器	Audio-Technica LINK輸入通訊埠：DATA Audio-Technica LINK輸出通訊埠：DATA + POWER SUPPLY
電源要求	100V ~ 240V AC、50/60Hz
功耗	0.5 ~ 36W（最大值）
保證工作溫度	0°C ~ 40°C
保證工作濕度	25 ~ 85%
尺寸（寬×深×高）	55.0mm×36.5mm×173.5mm（包括突出部分）
重量	180g
附屬品	AC導線 ^[1] 、AC插頭轉接器 ^[1] 、快速入門指南

[1] 僅限日本

- 規格若有改良，恕不另行通知。

頻率響應



以1m/1W為參考距離在軸上測量。以半空間 (2π) 環境顯示。

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2025 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com